

Montageanleitung

Installation Instruction

Instructions de Montage

Monteringsanvisning

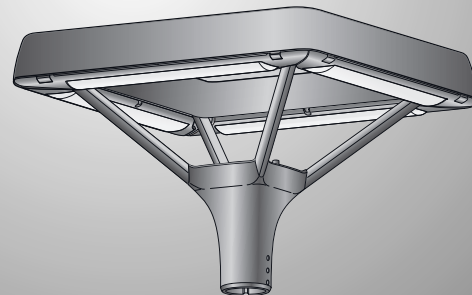
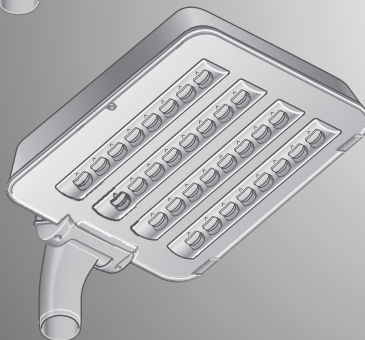
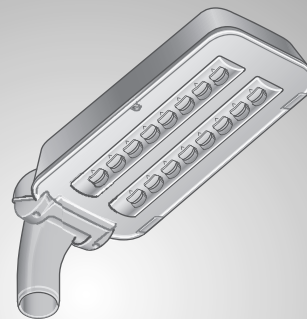
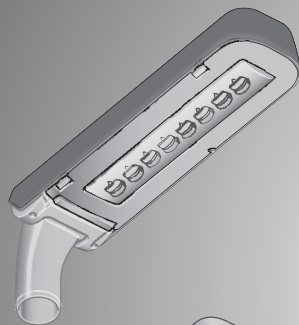
Montagehandleiding

Instrucciones de Montaje

Istruzioni di Montaggio

Asennusohje

Upustvo za montazu



*Eco **Street**Line Park/Twin/Case/Square*



(DE) Technische Änderungen vorbehalten

(EN) Subject to alteration without notice

(FR) Sous réserve de modifications techniques

(SV) Vi reserverar oss för tekniska ändringar

(NL) Technische wijzigingen voorbehouden

(ES) Reservadas modificaciones técnicas

(IT) Con riserva di modifiche tecniche

(FI) Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

(BS) Tehnice promjene zadržati

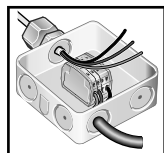
Lieferumfang
Kit Includes
Fourniture

Leveransomfattning
Inhoud Set
Volumen del Suministro

Dotazione di Fornitura
Toimitussisältö
Isporuka obuhvata

A

Zubehör
Accessories
Accessoires
Tillbehör
Toebehoren
Accesorio
Accessorio
Tarvike
Pribor

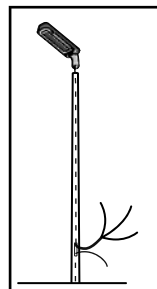


IP 66

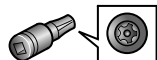


B

Zubehör
Accessories
Accessoires
Tillbehör
Toebehoren
Accesorio
Accessorio
Tarvike
Pribor



IP 67
IP 69K



- Sicherheitsbit wird separat geliefert
- Safety bit is supplied separately
- Foret de sécurité fourni séparément
- Säkerhets-bit levereras separat
- Beveiligingsbit wordt apart geleverd
- Broca de seguridad se suministra por separado
- Inserto di sicurezza viene fornito separatamente
- Turvakärki toimitetaan erikseen
- Sigurnosni ključ se posebno isporučuje



- Torx plus 25 IP

Benötigte Montagewerkzeuge
Installation tools required
Outils de montage requis

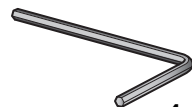
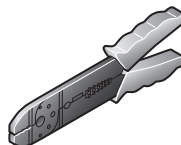
Nödvändiga monteringsverktyg
Benodigde montagewerktuigen
Herramientas de montaje necesarias

Attrezzi necessari per il montaggio
Tarvittavat asennustyökalut
Potrebni alati za montazu



Sicherheitsbit
Safety bit
Foret de sécurité
Säkerhets-bit
Beveiligingsbit
Broca de seguridad
Inserto di sicurezza
Turvakärki
Sigurnosni kljuc

- Sicherheitsbit wird separat geliefert
- Safety bit is supplied separately
- Foret de sécurité fourni séparément
- Säkerhets-bit levereras separat
- Beveiligingsbit wordt apart geleverd
- Broca de seguridad se suministra por separado
- Inserto di sicurezza viene fornito separatamente
- Turvakärki toimitetaan erikseen
- Sigurnosni kljuc se separetno salje



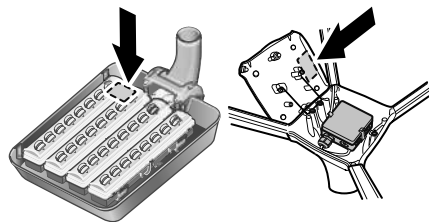
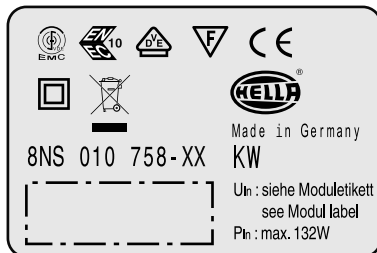
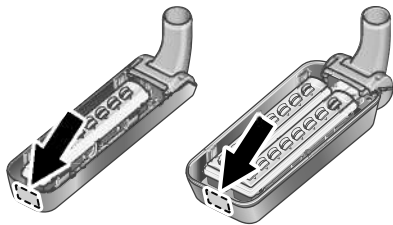
4 mm



Torx plus 40 IP
Torx plus 25 IP



PARK / TWIN



CASE / SQUARE

DE DEUTSCH

Montage PARK / TWIN

Gewicht: 6,5 kg / 9,5 kg
Abmaße: 680x160x110mm/680x240x110mm
Windangriffsfläche: FW = 0,08 m²
Schutzart Modul: IP 65
Schutzart Park / Twin: IP 67 (IP 66) u. IP 69K
Schutzklasse Modul: 2
Schutzklasse Leuchte: 2
Umgebungstemperatur: 25°C (-40°C bis 40°C/35°C)
Nennspannung: Siehe Moduletikett
Systemleistung: max. 33W / 66W
Zopfdurchmesser: Ø 60 mm, Ø 76 mm
Stoßspannungsfestigkeit: 6 kV
Isolationsfestigkeit: 500 V/1 min.

Montage CASE / SQUARE

Gewicht: 14,5 kg / 15,5 kg
Abmaße: 680x440x110mm / 700x700x500mm
Windangriffsfläche: FW = 0,08 m² / 0,155 m²
Schutzart Modul: IP 65
Schutzart Leuchte: IP 67 (IP 66) u. IP 69K / IP 65
Schutzklasse Modul: 2
Schutzklasse Leuchte: 2
Umgebungstemperatur: 25°C (-40°C bis 35°C)
Nennspannung: Siehe Moduletikett
Systemleistung: max. 132 W
Zopfdurchmesser: Ø 60mm, Ø 76mm / Ø 76mm
Stoßspannungsfestigkeit: 6 kV
Isolationsfestigkeit: 500 V/1 min.

EN ENGLISH

Installation PARK / TWIN

Weight: 6,5 kg / 9,5 kg
Dimensions: 680x160x110mm/680x240x110mm
Area exposed to wind: FW = 0,08 m²
Protection type, module: IP 65
Protection type, Park/Twin: IP 67 (IP 66) / IP 69K
Protection class, module: 2
Protection class, lamp: 2
Operating temperature: 25°C (-40°C to 40°C/35°C)
Nominal voltage: See module label
System rating: max. 33W / 66W
Recommended height of light spot: 3 to 6m/3 to 8m
Pin diameter: Ø 60 mm, Ø 76 mm
Impulse withstand voltage: 6 kV
Insulation strength: 500 V/1 min.

Installation CASE / SQUARE

Weight: 14,5 kg / 15,5 kg
Dimensions: 680x440x110mm / 700x700x500mm
Area exposed to wind: FW = 0,08 m² / 0,155 m²
Protection type, module: IP 65
Protection type, lamp: IP 67 (IP 66) / IP 69K / IP 65
Protection class, module: 2
Protection class, lamp: 2
Operating temperature: 25°C (-40°C to 35°C)
Nominal voltage: See module label
System rating: max. 132 W
Pin diameter: Ø 60mm, Ø 76mm / Ø 76mm
Impulse withstand voltage: 6 kV
Insulation strength: 500 V/1 min.

Montage Général PARK / TWIN

Poids : 6,5 kg / 9,5kg
 Dimensions : 680x160x110mm/680x240x110mm
 Surface exposée au vent : FW = 0,08 m²
 Indice de protection module : IP 65
 Indice de protection Park/Twin : IP 67 (IP 66) / IP 69K
 Classe de protection module : 2
 Classe de protection luminaire : 2
 Température de service : 25°C (-40°C à 40°C / 35°C)
 Tension nominale : Voir l'étiquette du module
 Puissance du système : jusqu'à 33W / 66W
 Diamètre de tenon : Ø 60 mm, Ø 76 mm
 Résistance aux ondes de surtension : 6 kV
 Rigidité d'isolement : 500 V / 1 min.

Montering PARK / TWIN

Vikt: 6,5 kg / 9,5kg
 Mått: 680 x 160 x 110 mm / 680x240x110mm
 Vindangreppsytta: FW = 0,08 m²
 Skyddstyp modul: IP 65
 Skyddstyp Park/Twin: IP 67 (IP 66) / IP 69K
 Skyddsklass modul: 2
 Skyddsklass lampa: 2
 Driftstemperatur: 25°C (-40°C till 40°C / 35°C)
 Märkspänning: Se moduletikett
 Systemeffekt: max. 33W / 66W
 Tappdiameter: Ø 60 mm, Ø 76 mm
 Stötspänningshållf.: 6 kV
 Isoleringshållfasthet: 500 V / 1 min.

Montage PARK / TWIN

Gewicht: 6,5 kg / 9,5kg
 Formaten: 680x160x110mm/680x240x110mm
 Windkant: FW = 0,08 m²
 Beschermingsgraad module: IP 65
 Beschermingsgraad Park/Twin: IP 67 (IP 66) / IP 69K
 Beschermingsklasse module: 2
 Beschermingskast verlichting: 2
 Bedrijfstemperatuur: 25°C (-40°C tot 40°C / 35°C)
 Nominale spanning: Zie modulelabel
 Systeemvermogen: max. 33W / 66W
 Pendoorsnede: Ø 60 mm, Ø 76 mm
 Stootspanningsvastheid: 6 kV
 Isolatiebestendigheid: 500 V / 1 min.

Montage Général CASE / SQUARE

Poids : 14,5 kg / 15,5kg
 Dimensions : 680x440x110mm / 700x700x500mm
 Surface exposée au vent : FW = 0,08 m² / 0,155 m²
 Indice de protection module : IP 65
 Indice de protection luminaire : IP 67 (IP 66) / IP 69K / IP 65
 Classe de protection module : 2
 Classe de protection luminaire : 2
 Température de service : 25°C (-40°C à 35°C)
 Tension nominale : Voir l'étiquette du module
 Puissance du système : jusqu'à 132 W
 Diamètre de tenon : Ø 60 mm, Ø 76 mm / Ø 76 mm
 Résistance aux ondes de surtension : 6 kV
 Rigidité d'isolement : 500 V / 1 min.

Montering CASE / SQUARE

Vikt: 14,5 kg / 15,5kg
 Mått: 680x440x110mm / 700x700x500mm
 Vindangreppsytta: FW = 0,08 m² / 0,155 m²
 Skyddstyp modul: IP 65
 Skyddstyp lampa: IP 67 (IP 66) / IP 69K / IP 65
 Skyddsklass modul: 2
 Skyddsklass lampa: 2
 Driftstemperatur: 25°C (-40°C till 35°C)
 Märkspänning: Se moduletikett
 Systemeffekt: max. 132 W
 Tappdiameter: Ø 60 mm, Ø 76 mm / Ø 76 mm
 Stötspänningshållf.: 6 kV
 Isoleringshållfasthet: 500 V / 1 min.

Montage CASE / SQUARE

Gewicht: 14,5 kg / 15,5kg
 Formaten: 680x440x110mm / 700x700x500mm
 Windkant: FW = 0,08 m² / 0,155 m²
 Beschermingsgraad module: IP 65
 Beschermingsgraad verlichting: IP 67 (IP 66) / IP 69K / IP 65
 Beschermingsklasse module: 2
 Beschermingskast verlichting: 2
 Bedrijfstemperatuur: 25°C (-40°C tot 35°C)
 Nominale spanning: Zie modulelabel
 Systeemvermogen: max. 132 W
 Pendoorsnede: Ø 60 mm, Ø 76 mm / Ø 76 mm
 Stootspanningsvastheid: 6 kV
 Isolatiebestendigheid: 500 V / 1 min.

IT ITALIANO**Montaje PARK / TWIN**

Peso: 6,5 kg / 9,5 kg
 Dimensioni: 680x160x110mm/680x240x110mm
 Superficie esposta al vento: FW = 0,08 m²
 Tipo di protezione del modulo: IP 65
 Tipo di protezione del Park/Twin: IP67 (IP66) / IP69K
 Classe di protezione del modulo: 2
 Classe di protezione del lampione: 2
 Temperatura di funzionamento: tra 25°C (-40°C e 40°C/35°C)
 Tensione nominale: Vedere l'etichetta del modulo
 Potenza del sistema: max. 33W / 66W
 Diametro del perno: Ø 60 mm, Ø 76 mm
 Resistenza alla tensione impulsiva: 6 kV
 Resistenza dell'isolamento: 500 V/1 min.

ES ESPAÑOL**Montaggio PARK / TWIN**

Peso: 6,5 kg / 9,5 kg
 Dimensiones: 680x160x110mm/680x240x110mm
 Superficie expuesta al viento: FW = 0,08 m²
 Grado de protección del módulo: IP 65
 Grado de protección del Park/Twin: IP67 (IP66) / IP69K
 Clase de protección del módulo: 2
 Clase de protección de las luces: 2
 Temperatura de servicio: 25°C (-40°C a 40°C/35°C)
 Tensión nominal: Véase la etiqueta del módulo
 Potencia del sistema: máx. 33W / 66W
 Diámetro de la espiga: Ø 60 mm, Ø 76 mm
 Resistencia a sobretensión: 6 kV
 Resistencia del aislamiento: 500 V/1 min.

FI SUOMI**Asennus PARK / TWIN**

Paino: 6,5 kg / 9,5 kg
 Mitat: 680 x 160 x 110 mm / 680x240x110mm
 Tuulelle altis pinta-ala: FW = 0,08 m²
 Kotelointiluokka, moduuli: IP 65
 Kotelointiluokka, Park/Twin: IP67 (IP66) / IP69K
 Suojausluokka, moduuli: 2
 Suojausluokka, valo: 2
 Käyttölämpötila: 25°C (-40 – +40°C/35°C)
 Nimellisjännite: Ks. moduulin etiketti
 Järjestelmäteho: maks. 33W / 66 W
 Tapin halkaisija: Ø 60 mm, Ø 76 mm
 Syöksyjännitekestävyys: 6 kV
 Eristyslujuus: 500 V/1 min.

Montaje CASE / SQUARE

Peso: 14,5 kg / 15,5 kg
 Dimensiones: 680x440x110mm / 700x700x500mm
 Superficie expuesta al viento: FW = 0,08 m² / 0,155 m²
 Tipo de protección del módulo: IP 65
 Tipo de protección del lampione: IP67 (IP66) / IP69K / IP65
 Clase de protección del módulo: 2
 Clase de protección del lampione: 2
 Temperatura de funcionamiento: entre 25°C (-40°C e 35°C)
 Tensión nominal: Ver la etiqueta del módulo
 Potencia del sistema: max. 132 W
 Diámetro del perno: Ø 60 mm, Ø 76 mm / Ø 76 mm
 Resistencia a la tensión impulsiva: 6 kV
 Resistencia del aislamiento: 500 V/1 min.

Montaggio CASE / SQUARE

Peso: 14,5 kg / 15,5 kg
 Dimensiones: 680x440x110mm / 700x700x500mm
 Superficie expuesta al viento: FW = 0,08 m² / 0,155 m²
 Grado de protección del módulo: IP 65
 Grado de protección de las luces: IP67 (IP66) / IP69K / IP65
 Clase de protección del módulo: 2
 Clase de protección de las luces: 2
 Temperatura de servicio: 25°C (-40°C a 35°C)
 Tensión nominal: Véase la etiqueta del módulo
 Potencia del sistema: máx. 132W
 Diámetro de la espiga: Ø 60 mm, Ø 76 mm / Ø 76 mm
 Resistencia a sobretensión: 6 kV
 Resistencia del aislamiento: 500 V/1 min.

Asennus CASE / SQUARE

Paino: 14,5 kg / 15,5 kg
 Mitat: 680x440x110 mm / 700x700x500mm
 Tuulelle altis pinta-ala: FW = 0,08 m² / 0,155 m²
 Kotelointiluokka, moduuli: IP 65
 Kotelointiluokka, valo: IP67 (IP66) / IP69K / IP65
 Suojausluokka, moduuli: 2
 Suojausluokka, valo: 2
 Käyttölämpötila: 25°C (-40 – +35 °C)
 Nimellisjännite: Ks. moduulin etiketti
 Järjestelmäteho: maks. 132W
 Tapin halkaisija: Ø 60 mm, Ø 76 mm / Ø 76 mm
 Syöksyjännitekestävyys: 6 kV
 Eristyslujuus: 500 V/1 min.

Montaza PARK / TWIN

Tezina: 6,5 kg / 9,5 kg
Dimenzije: 680x160x110mm/680x240x110mm
Napadna površina vjetra: FW = 0,08m²
Indeks zaštite modula: IP 65
Indeks zaštite Park/Twin: IP 67 (IP 66) / IP 69K
Klasa sigurnosti modula: 2
Klasa sigurnosti svjetiljke: 2
Temperatura: 25 °C (-40 do 40 °C / 35 °C)
Mrežni priključak: Vidi etiketu modula
Snaga od: maks. 33W / 66W
Jarbol: Ø 60 mm, Ø 76 mm
Prenapetost napona: 6 kV
Izdržljivost izolacije: 500 V/1 min.

Montaza CASE / SQUARE

Tezina: 14,5 kg / 15,5 kg
Dimenzije: 680x440x110mm / 700x700x500mm
Napadna površina vjetra: FW = 0,08m² / 0,155m²
Indeks zaštite modula: IP 65
Indeks zaštite svjetiljke: IP 67 (IP 66) / IP 69K / IP 65
Klasa sigurnosti modula: 2
Klasa sigurnosti svjetiljke: 2
Temperatura: 25 °C (-40 do 35 °C)
Mrežni priključak: Vidi etiketu modula
Snaga od: maks. 132W
Jarbol: Ø 60mm, Ø 76mm / Ø 76mm
Prenapetost napona: 6 kV
Izdržljivost izolacije: 500 V/1 min.

Montage

Installation

Montage

DE DEUTSCH



Sicherheitshinweis

Wartung und Montage nur durch Fachpersonal!

Bei Schäden, die durch nicht beachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder nicht beachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeglicher Garantieanspruch. Instandsetzung nur durch Originalteile. Werden nachträgliche Änderungen vorgenommen, erlischt die Haftung des Herstellers. Beim Modulwechsel kann die Leuchte weiter bestromt werden! Es können nur komplette Module getauscht werden! Es können nur gleichartige Module getauscht werden. (Achtung: Ausleuchtichtung beachten!) Die Leuchte besteht aus 1/4 auswechselbaren Modulen.

EN ENGLISH



Safety notice

Maintenance and installation may only be performed by qualified personnel!

Damages caused by non-compliance with these operating instructions are not covered by the warranty! We accept no liability for subsequent damages! We accept no liability for damages to property or injuries caused by improper handling or non-compliance with the safety notices, nor are these covered by the warranty. Original parts only must be used for repairs. The manufacturer's liability expires in the event of subsequent modifications. The lamp can remain energized while changing the module! Modules can only be changed in their entirety! They must be replaced with modules of a similar type (caution: observe the direction of illumination!). The lamp consists of 1/4 replaceable modules.

FR FRANÇAIS



Consigne de sécurité

Seul un personnel spécialisé peut procéder à la maintenance et au montage !

En cas de dommages provoqués par le non-respect de la présente notice d'utilisation, la garantie est annulée ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! En cas de dommages matériels ou corporels provoqués par une manipulation non conforme ou le non-respect des présentes consignes de sécurité, nous déclinons toute responsabilité. Dans de tels cas, toute forme de garantie est annulée. L'entretien doit être réalisé avec des pièces d'origine. Si des modifications subséquentes sont effectuées, la responsabilité du fabricant n'est plus engagée. Lors du changement du module, le luminaire peut continuer à être sous tension ! Seuls des modules complets peuvent être remplacés ! Seuls des modules de même type peuvent être remplacés (attention, tenir compte du sens d'éclairage !). Le luminaire est constitué de 1/4 modules remplaçables.

Montering

Montage

Montaje

SV SVENSKA



Säkerhetshänvisning

Underhåll och montering endast genom utbildad personal!

Vid skador, som uppstår p.g.a. försummelse att beakta denna bruksanvisning, bortfaller garantin! För följdskador ikläder vi oss inget ansvar! Vid sak- eller personskador, som uppstår p.g.a. felaktigt handhavande eller försummelse att beakta säkerhetshänvisningarna, ikläder vi oss inget ansvar. I ett sådant fall bortfaller alla garantianspråk. Reparation endast med originaldelar. Om ändringar utförs i efterhand, bortfaller tillverkarens ansvar. Vid modulbyte kan lyktan fortfarande stå under spänning! Endast hela moduler kan bytas ut! Endast moduler av samma typ kan bytas ut (OBS, beakta belysningsriktningen!). Lyktan består av 1/4 utbytbare moduler.

NL NEDERLANDS



Veiligheidsinstructies

Onderhoud en montage alleen door vakkundig personeel!

Bij schades die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt de aanspraak op garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschades! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die (dat) door verkeerd gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen worden veroorzaakt, zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Reparatie alleen met originele onderdelen. Indien achteraf wijzigingen worden doorgevoerd, vervalt de aansprakelijkheid van de fabrikant. Voor de modulevervanging is het mogelijk de armatuur verder van stroom te voorzien! Het is alleen mogelijk volledige modules te vervangen! Alleen gelijksoortige modules kunnen worden vervangen, (opgelet: verlichtingsrichting in acht nemen!). De armatuur bestaat uit 1/4 uitwisselbare modules.

ES ESPAÑOL



Indicaciones de seguridad

El mantenimiento y el montaje debe ser llevado a cabo sólo por personal especializado.

Los derechos de garantía quedarán extinguidos si se producen daños por no observar estas instrucciones. No nos hacemos responsables de los daños consiguientes. Declinamos toda responsabilidad en caso de que se produzcan daños personales o materiales debido a un manejo incorrecto o por no observar las instrucciones de seguridad. En tales casos quedan extinguidos los derechos de garantía. Las reparaciones deben realizarse exclusivamente con piezas originales. Si se realizan modificaciones posteriores, el fabricante quedará eximido de cualquier responsabilidad. Téngase en cuenta que durante el cambio de módulos las luces pueden estar recibiendo corriente. Sólo se pueden sustituir módulos completos. Para la sustitución sólo se pueden emplear módulos del mismo tipo (atención: téngase en cuenta la orientación de la iluminación). Las luces se componen de 1/4 módulos intercambiables.

Montaggio

Asennus

Montaza

IT ITALIANO



Avvertenza di sicurezza

Far eseguire manutenzione e montaggio solo da personale specializzato!

I danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso non sono coperti da garanzia! Decliniamo ogni responsabilità per i danni conseguenti! Decliniamo ogni responsabilità per i danni a cose o a persone causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza. In tali casi la garanzia viene a decadere. Riparazione solo con ricambi originali. In caso di modifiche successive, decade ogni responsabilità del costruttore. Per sostituire il modulo il lampione può essere lasciato alimentato! Si possono sostituire solo moduli completi! Si possono sostituire solo moduli di tipo analogo (attenzione alla direzione dell'illuminazione!). Il lampione è costituito da 1/4 moduli sostituibili.

FI SUOMI



Turvaohje!

Vain ammattilaiset saavat suorittaa huollon ja asennuksen!

Takuu raukeaa, jos tämän käyttöohjeen huomiotta jättäminen on aiheuttanut vaurion! Emme vastaa seurannaisvauriosta! Emme ota vastuuta, jos epäasiallinen käsittely tai turvamääräysten huomiotta jättäminen on aiheuttanut aineellisia tai henkilövahinkoja. Tällöin kaikki takuut raukeavat. Kunnossapidossa saa käyttää ainoastaan alkuperäisosa. Valmistajan vastuu päättyy, jos muutoksia on tehty jälkikäteen. Moduulia vaihdettaessa valoon voidaan johtaa virtaa edelleen! Vain kokonaisia moduuleja voidaan vaihtaa! Vaihdoissa voidaan käyttää vain samanlaisia moduuleja (huomaa valaisusuunta!). Valo koostuu neljästä vaihdetavasta moduulista.

BS BOSANSKI



Sigurnosni savjeti

Montaza samo uz strucne osoblje!

Kod ostecenja uzrokovane ne postivanja prirucnika propada Garancijski list. Kod uzrocnih ostecenja ne preuzimamo nikakvu odgovornost.

Kod imovine ili osobne ozljede kroz nepravilno rukovanje ili ne postivanje sigurnosnih savjeta ne preuzimamo odgovornost. U takvim slucajevima se oduzima pravo na Garanciju. Popravka samo uz originalne dijelove. ako se naknadno preuzmu neke promjene prestaje odgovornost proizvodaca. Kod zamjene modula svjetiljka moze biti pod naponom.

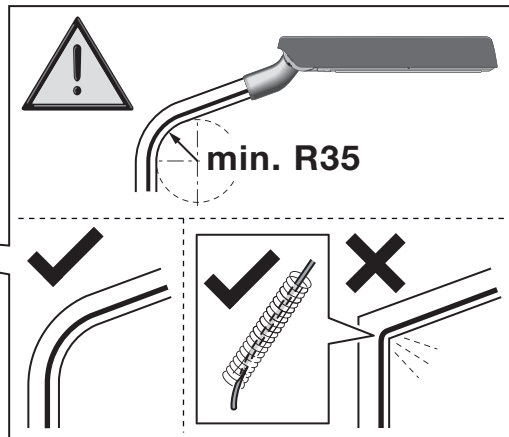
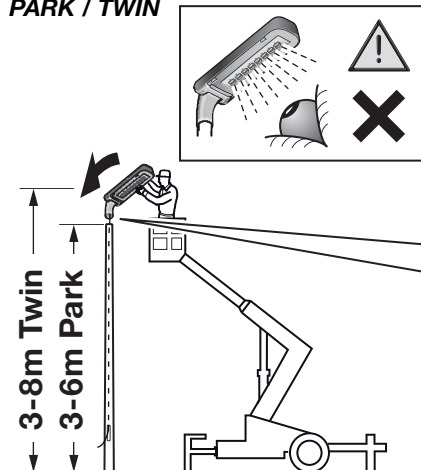
Mogu se samo kompletni moduli zamjeniti. mogu se zamjenjeni samo istim modulima. (paznja>pravac U svjetiljci se nalazi 1/4 promjenljivi moduli.

Montage
Mounting
Montage Général

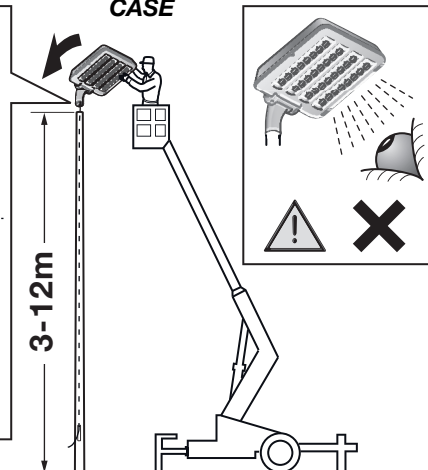
Montering
Montage
Montaje

Montaggio
Asennus
Montaza

PARK / TWIN



CASE



(DE) Die Leitung muss soweit gekürzt werden, dass sie nicht im Wasser des Mastfußes liegt.

(EN) The cable must be shortened to a length that keeps it free of the water in the mast foot.

(FR) Le câble doit être raccourci de façon à ce qu'il ne se trouve pas dans l'eau au pied du poteau.



(SV) Kabeln måste kortas av så att den inte ligger i vattnet i stolpfoten.

(NL) De kabel moet zover worden ingekort dat deze niet in het water van de mastvoet ligt.

(ES) El cable debe acortarse de modo que no quede al nivel del pie del poste.



(IT) Accorciare il cavo in modo che non tocchi l'acqua alla base del palo.

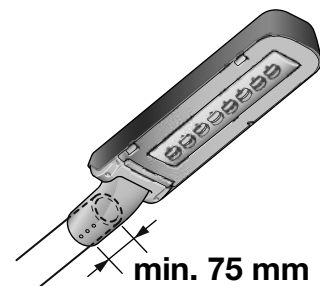
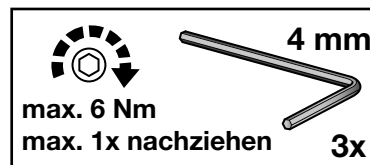
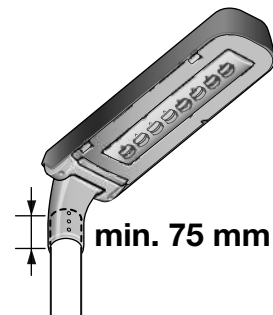
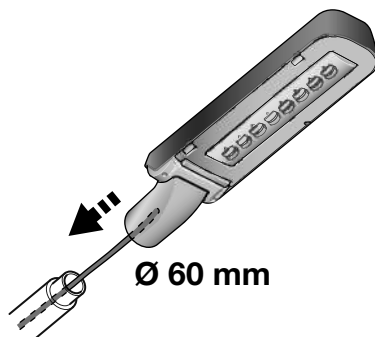
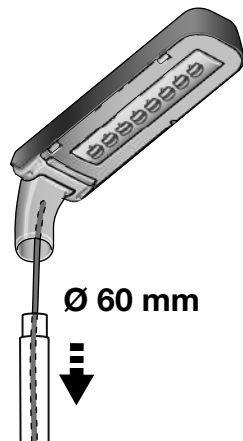
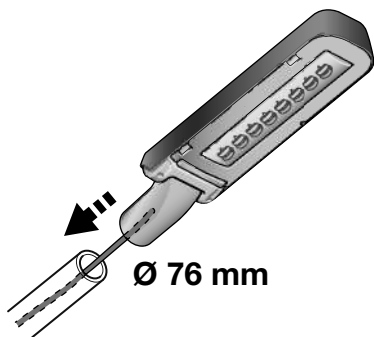
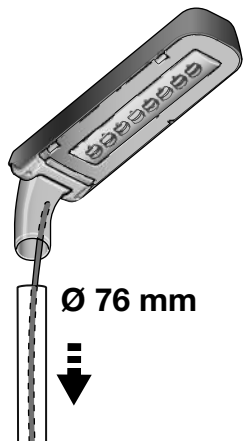
(FI) Johtoa on lyhennettävä niin paljon, että se ei osu veteen pylvään tyvessä.

(BS) Provodnici moraju biti skraceni tako da ne lezi u vodi na dnu stuba.

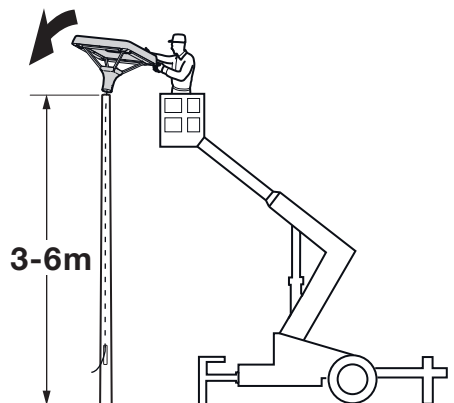
Montage
Mounting
Montage Général

Montering
Montage
Montaje

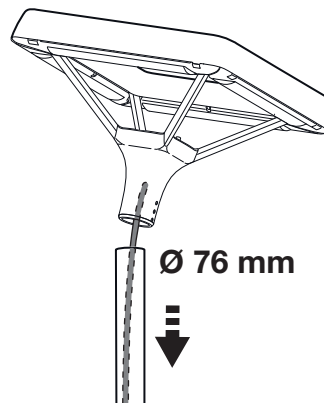
Montaggio
Asennus
Montaza



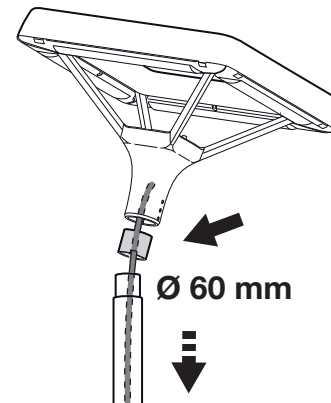
Montage
Installation
Montage



Montering
Montage
Montaje

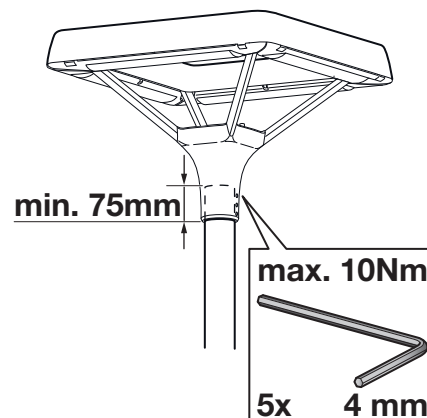


Montaggio
Asennus
Montaza



- (DE)** Die Leitung muss soweit gekürzt werden, dass sie nicht im Wasser des Mastfußes liegt.
- (EN)** The cable must be shortened to a length that keeps it free of the water in the mast foot.
- (FR)** Le câble doit être raccourci de façon à ce qu'il ne se trouve pas dans l'eau au pied du poteau.
- (SV)** Kabeln måste kortas av så att den inte ligger i vattnet i stolpfoten.

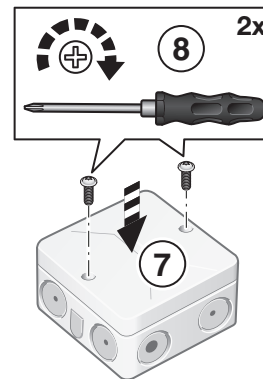
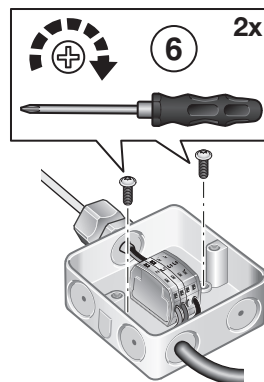
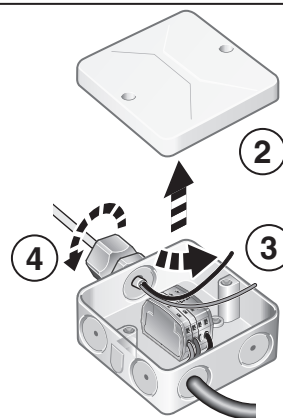
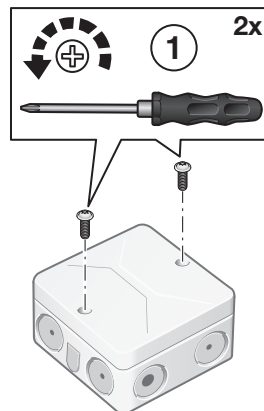
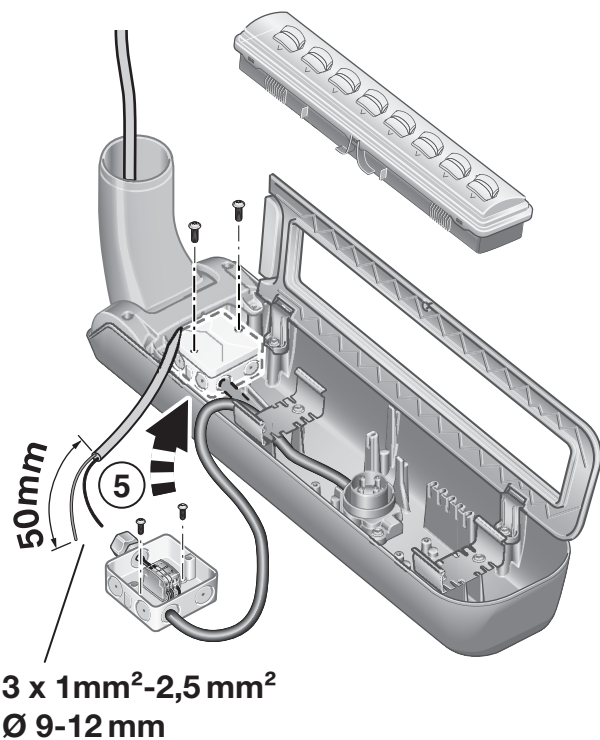
- (NL)** De kabel moet zover worden ingekort dat dezen niet in het water van de mastvoet ligt.
- (ES)** El cable debe acortarse de modo que no quede al nivel del pie del poste.
- (IT)** Accorciare il cavo in modo che non tocchi l'acqua alla base del palo.
- (FI)** Johtoa on lyhennettävä niin paljon, että se ei osu veteen pylvään tyvessä.
- (BS)** Provodnici moraju biti skraceni tako da ne lezi u vodi na dnu stuba.



Elektrischer Anschluss
Electrical connection
Branchement électrique

Elektrisk anslutning
Elektrische aansluiting
Conexión eléctrica

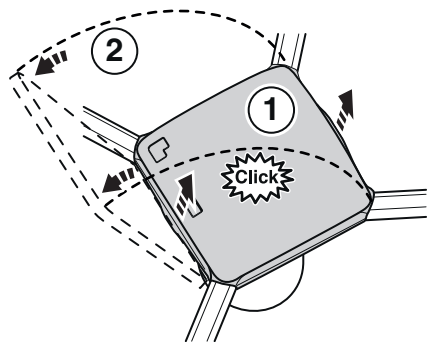
Collegamento elettrico
Osaluettelo
Elektricni priključak



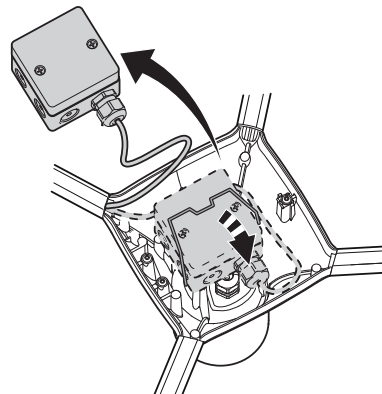
Elektrischer Anschluss Square
Electrical connection Square
Branchement électrique Square

Elektrisk anslutning Square
Elektrische aansluiting Square
Conexión eléctrica Square

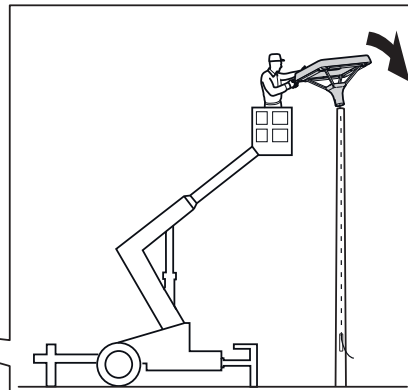
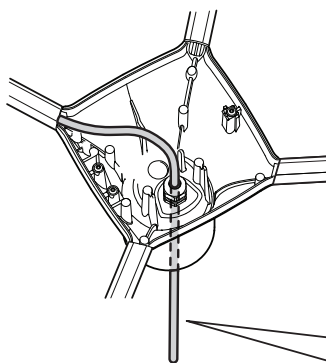
Collegamento elettrico Square
Osaluettelo Square
Elektricni priključak Square



A



B

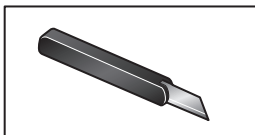


Elektrischer Anschluss Square
Electrical connection Square
Branchement électrique Square

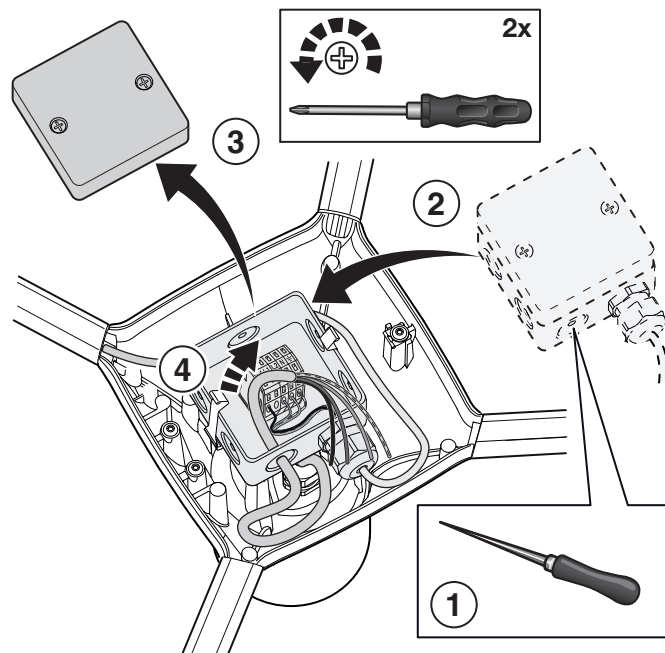
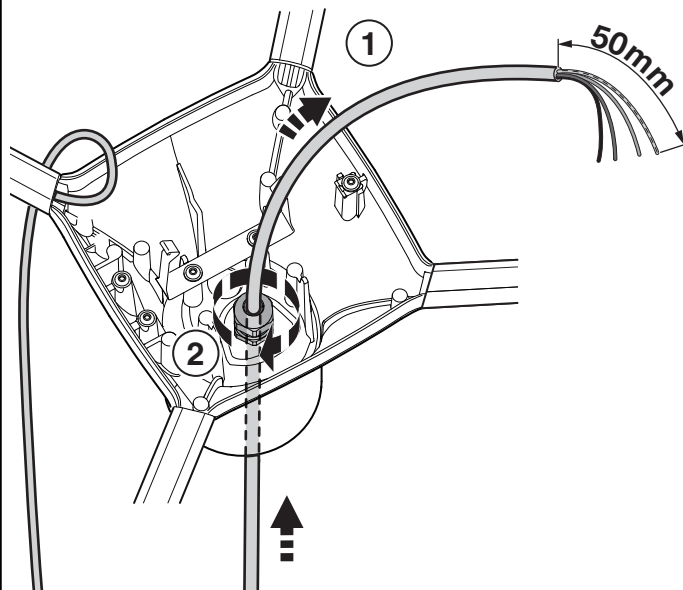
Elektrisk anslutning Square
Elektrische aansluiting Square
Conexión eléctrica Square

Collegamento elettrico Square
Osaluettelo Square
Elektricni priključak Square

A



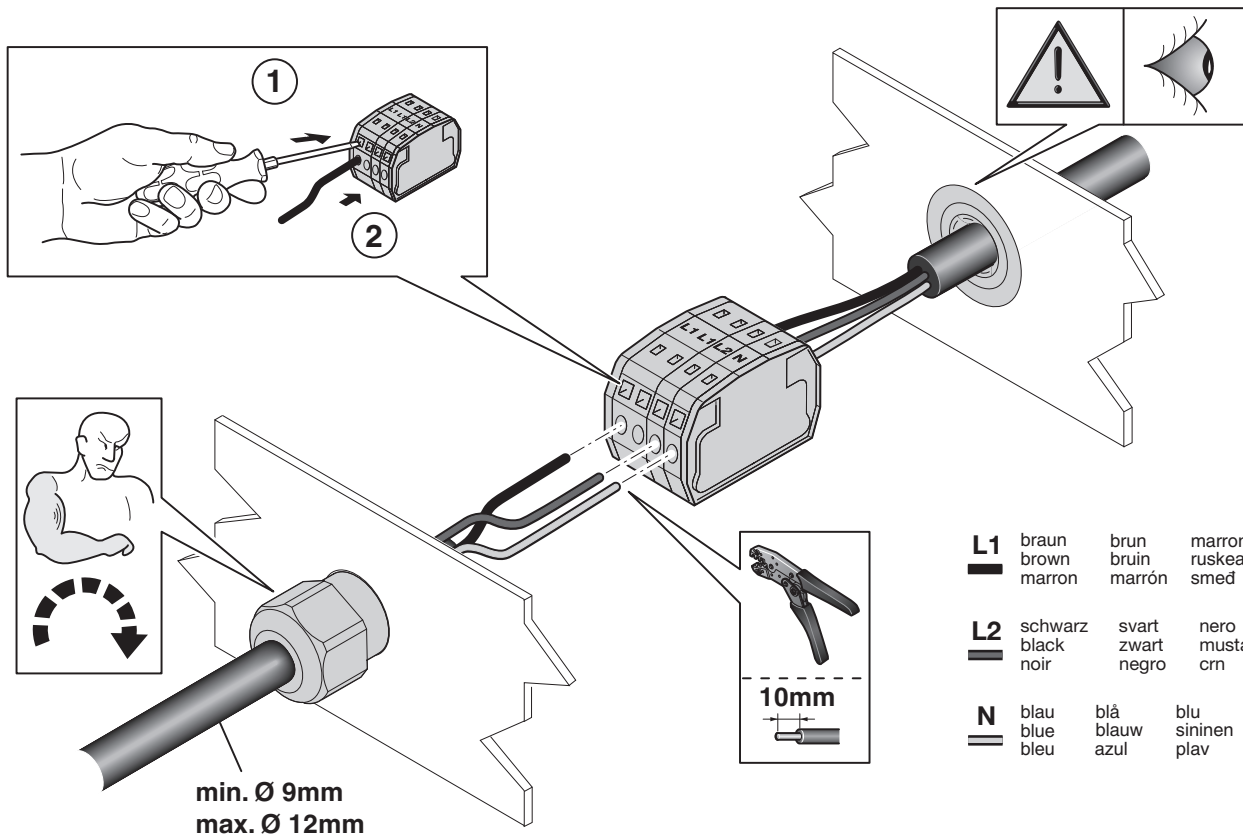
3 x 1-1,5 mm²
4 x 1-1,5 mm²
Ø 9-12 mm



Elektrischer Anschluss
Electrical connection
Branchement électrique

Elektrisk anslutning
Elektriske aansluiting
Conexión eléctrica

Collegamento elettrico
Osaluettelo
Elektricni priključak



L1	braun brown marron	brun bruin marrón	marrone ruskea smed
L2	schwarz black noir	svart zwart negro	nero musta crn
N	blau blue bleu	blå blauw azul	blu sininen plav

Elektrischer Anschluss
Electrical connection
Raccordement électrique

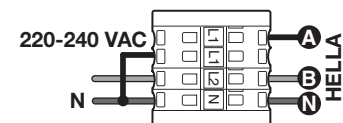
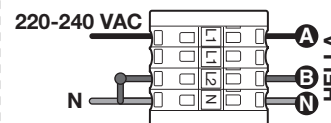
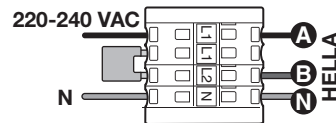
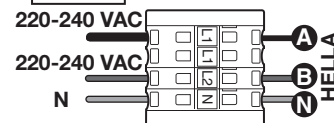
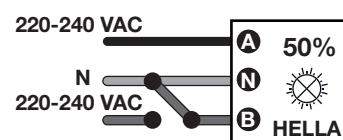
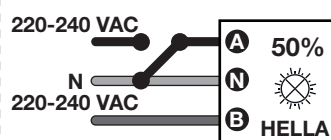
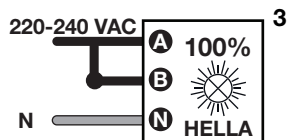
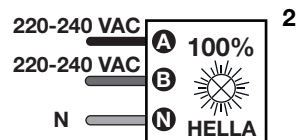
Elektrisk anslutning
Elektriske aansluiting
Conexión eléctrica

Collegamento elettrico
Sähköliliitntä
Elektricni priključak

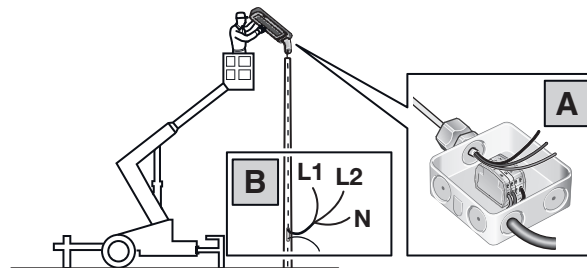
100%

Elektrischer Anschluss Schutzklasse II¹

50% Nachtabsenkung⁴



A	B	N	
L1	L2	N	100%
L1	L3	N	100%
L1	L1	N	100%
L2	L3	N	100%
L2	L2	N	100%
L3	L3	N	100%



**Verwendung eines Übergangs-/Sicherungskastens
 mit Schutzart min. IP65 empfohlen⁵**

A	B	N	
L1		N	50%
L2		N	50%
L3		N	50%
	L1	N	50%
	L2	N	50%
	L3	N	50%

L1 braun
 brown
 brun
 marrón
 marrone
 ruskea
 smed

L2 schwarz
 black
 noir
 svart
 zwart
 negro
 nero
 musta
 crn

N blau
 blue
 bleu
 blå
 blauw
 azul
 blu
 sininen
 plav

Elektrischer Anschluss
Electrical connection
Raccordement électrique

- (DE)** ¹ Elektrischer Anschluss – Schutzklasse II
² 3 Leiter Anschluss 100 %
³ 2 Leiter Anschluss 100 %
⁴ 50% Nachtabsenkung
⁵ Verwendung eines Übergangs-/ Sicherungskastens mit Schutzart min. IP65 empfohlen

Elektrisk anslutning
Elektriske aansluiting
Conexión eléctrica

- (SV)** ¹ Elektrisk anslutning – skyddsklass II
² 3 ledaranslutning 100%
³ 2 ledaranslutning 100%
⁴ 50% nattsänkning
⁵ Användning av fördelarbox med kapslingsklassning lägst IP65 rekommenderas

Collegamento elettrico
Sähköliitântä
Elektricni priključak

- (IT)** ¹ Collegamento elettrico – Classe di protezione II
² Collegamento a 3 fili 100 %
³ Collegamento a 2 fili 100 %
⁴ Abbassamento notturno 50%
⁵ Si raccomanda l'impiego di una scatola di alimentazione con classe di protezione minima IP65

- (EN)** ¹ Electrical connection – Protection class II
² 3 wire connection 100 %
³ 2 wire connection 100 %
⁴ 50% night setback
⁵ It is recommended to use a supply box with a minimum IP rating of IP65

- (NL)** ¹ Elektrische aansluiting – beschermingsklasse II
² 3 Geleideraansluiting 100 %
³ 2 Geleideraansluiting 100 %
⁴ 50% nachtverlaging
⁵ Gebruik van een voedingskast met min. veiligheidsklasse IP65 aangeraden

- (FI)** ¹ Sähköliitântä – suojausluokka II
² 3 johtimen liitântä 100 %
³ 2 johtimen liitântä 100 %
⁴ 50 %:n valotehon lasku yöllä
⁵ Suositellaan min. IP65 jakorAsian käyttöä

- (FR)** ¹ Raccordement électrique – Classe de protection II
² Raccordement à 3 conducteurs 100 %
³ Raccordement à 2 conducteurs 100 %
⁴ Abaissement de nuit de 50%
⁵ Il est préconisé d'utiliser un tableau d'alimentation avec indice de protection IP65 minimum

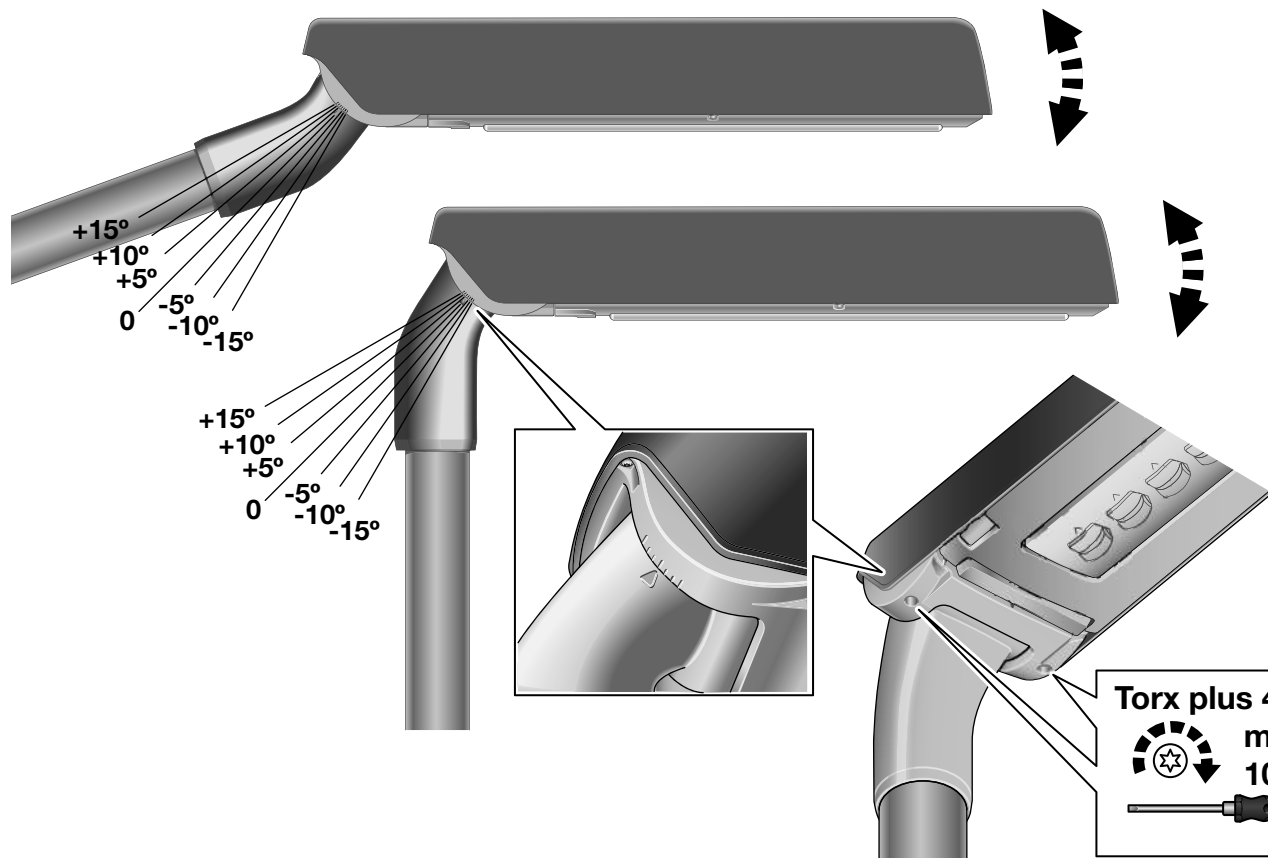
- (ES)** ¹ Conexión eléctrica – Clase de protección II
² Conexión de 3 conductores 100%
³ Conexión de 2 conductores 100%
⁴ Reducción nocturna del 50%
⁵ Empleo recomendado de una caja de alimentación con grado de protección mínimo IP65

- (BS)** ¹ Elektricni Priključak – Klasa zaštite II
² Priključak sa 3 voda 100 %
³ Priključak sa 2 voda 100 %
⁴ 50 %: noćnog sniženja
⁵ Primjena jednog prelaza/ Sigurnosna kutija sa indeksom zaštite IP65 Preporučena

Montage
Mounting
Montage Général

Montering
Montage
Montaje

Montaggio
Asennus
Montaza



Modulwechsel
Module replacement
Changement de module

Modulbyte
Modulevervanging
Cambio de módulos

Sostituzione del modulo
Moduulin vaihto
Zamjena Modula

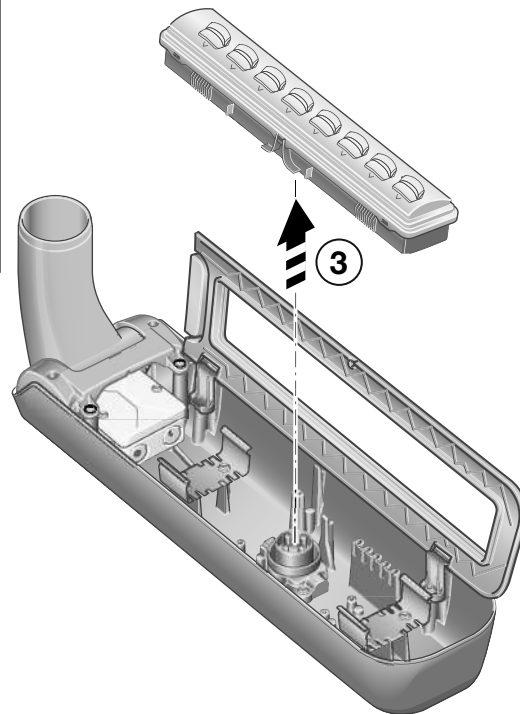
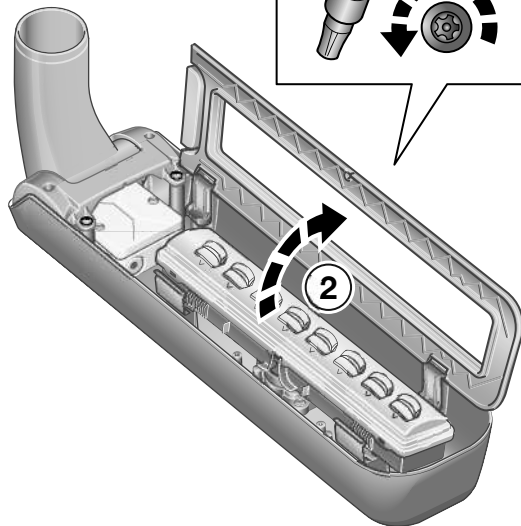
Sicherheitsbit
Safety bit
Foret de sécurité
Säkerhets-bit
Beveiligingsbit
Broca de seguridad
Inserto di sicurezza
Turvakärki
Sigurnosni ključ



1



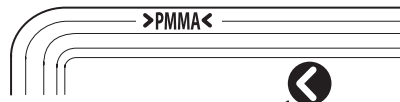
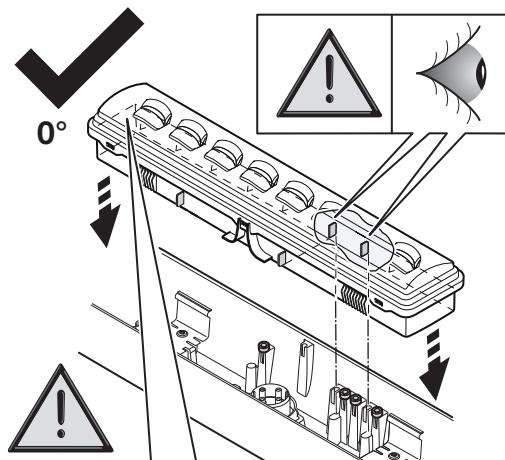
Torx plus 25 IP



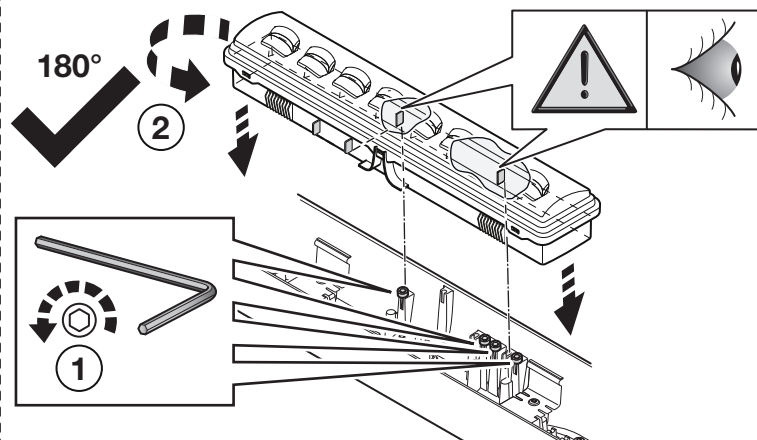
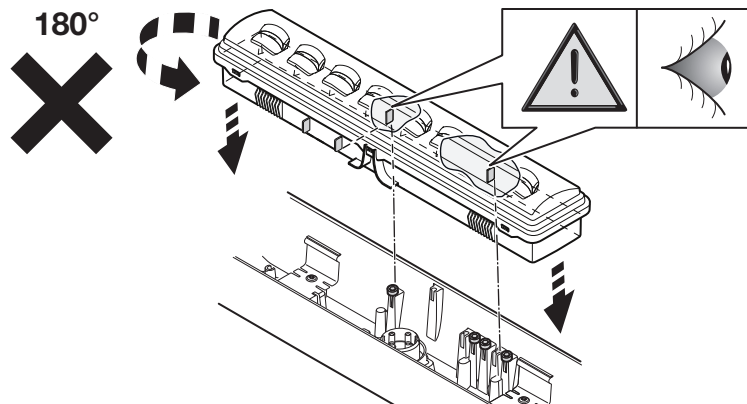
Info Modulcodierung
Module coding information
Info codage de module

Info modulkodning
Info modulecodering
Información acerca codificación de módulos

Informazioni sulla codifica del modulo
Tietoä moduulin koodauksesta
Informacije kodiranja Modula



Achtung: Ausleuchtichtung beachten!
Caution: Observe the direction of illumination!
Attention, tenir compte du sens d'éclairage!
Pozor: upoštevajte smer osvetlitve!
Let op: verlichtingsrichting in acht nemen!
Atención: ¡Respectar la orientación de la luz!
Attenzione: rispettare la direzione dell'illuminazione!
Huomio! Huomaa valaisusuunta!
Pozor: Pripazite na smjer svijetljenja!



(DE) Beleuchtungsanlage auf einwandfreie Funktion prüfen

(EN) Check to ensure that the lighting system is functioning properly

(FR) Sous réserve de modifications techniques

(SV) Kontrollera att ljussystemet fungerar felfritt

(NL) Controleer of de verlichting goed functioneert

(ES) Comprobar que el sistema de iluminación funciona impecablemente

(IT) Controllare la perfetta funzionalità dell'impianto di illuminazione

(FI) Tarkasta valaistusjärjestelmän toiminta

(BS) Svjetiljku provjeriti na ispravnost

Eco *StreetLine* Industries Solutions by Hella

Rixbecker Straße 75 · D-59552 Lippstadt · Germany

Internet: www.hella.de/ecostreetline

E-Mail: streetline@hella.com

Hotline Tel.: +49 (0) 29 41 38 - 32 818

Fax: +49 (0) 29 41 38 - 47- 31 230

